

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 10 (1930)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Avis et communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Voyages et Séjours EN SUISSE

Pour tous renseignements, s'adresser à  
L'AGENCE  
DES CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX  
37, Boulevard des Capucines  
PARIS (2<sup>e</sup>)

Téléphone : Central 63-30

L'Agence des Chemins de Fer Fédéraux délivre tous les billets à destination de Suisse, les billets internationaux, les billets circulaires suisses, les abonnements généraux suisses et les billets internes suisses à plein tarif aux mêmes prix que les gares suisses et françaises.

Elle délivre gratuitement le Guide des Hôtels suisses, la Carte du Touriste et de nombreuses brochures illustrées.

Autres Agences des Chemins de Fer Fédéraux

LONDRES : 11 b, Regent Street, Waterloo Place.

VIENNE : 18, Schwarzenbergplatz.

BERLIN : 57-58, Unter den Linden.

NEW-YORK : 475, Fifth Avenue.

LE CAIRE : Shepheard's Hotel.

## ASSURANCES - - - de - - - toute nature

AVANT de CONTRACTER une ASSURANCE  
DEMANDER

Conseils et tous Renseignements gratuits à

**Louis MARMET**

ASSUREUR-CONSEIL

Agréé près toutes les Compagnies Françaises et Etrangères

52, Rue de la Tour-d'Auvergne (IX<sup>e</sup>)

Téléphone :  
TRUDAINE 54-73

R. C.  
Seine N° 142-728

Vie, Rentes viagères, Dotations, Retraites, Détournements,

Vols, Incendies, Explosions, Chômages, Accidents

Autos et Chauffeurs, Chevaux et Voitures, Individuelles.

Domestiques, Collectives, Ouvrières (Lois de 1898-1906),

Bris des glaces, Aviation, Responsabilité civile

des Commerçants, Industriels, Particuliers, etc.

Dégâts des Eaux, Mortalité des Animaux

et Risques de toute nature.

ASSURANCE DES RISQUES DE GUERRES  
CIVILE ET ÉTRANGÈRE

Vérification et Rectification de toute Police en cours  
Conseils sur toute question d'Assurances ainsi que :

**TOUS RENSEIGNEMENTS GRATUITS**

Expertises et Règlements des Sinistres

## AVIS ET COMMUNICATIONS

Les bureaux de la Chambre de Commerce suisse en France sont ouverts de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 h. 30.

M. Maurice Trembley, secrétaire général, reçoit de 10 heures à midi et sur rendez-vous. Il ne reçoit pas le samedi.

La Chambre de Commerce suisse en France constate que beaucoup de correspondants qui recourent à ses services croient devoir s'en excuser. Elle voudrait leur faire comprendre qu'ils lui font plaisir en s'adressant à elle, attendu qu'elle accueille, avec satisfaction, toutes les occasions d'être utile.

Sans avoir la prétention de tout savoir et de pouvoir rendre, instantanément, n'importe quel service, elle sait tout de même beaucoup de choses et sa longue expérience lui permet de résoudre quantité de difficultés.

Lorsqu'elle n'est pas en mesure de donner elle-même, sur-le-champ, le renseignement, le conseil ou l'appui qu'on lui demande, elle sait où s'adresser pour obtenir un avis éclairé ou des renseignements sûrs.

### Réglementation internationale des Crédits documentaires

On sait que la Chambre de Commerce internationale, après de longs travaux, a adopté à l'unanimité un Règlement uniforme relatif aux Crédits documentaires.

Elle fait appel aux Associations bancaires, commerciales et industrielles de tous pays en vue d'obtenir que ce Règlement soit mis en vigueur et entre dans la pratique des affaires.

On ne saurait trop recommander aux hommes d'affaires, en général, et aux banques en particulier, de prendre connaissance de ce règlement qui a été publié sous forme de brochure et qu'ils peuvent se procurer pour le prix de 5 francs (argent français) en demandant la brochure 74 et en s'adressant à la *Chambre de Commerce Internationale*, 38, cours Albert-I<sup>er</sup>, Paris.

### Passeports.

Tout voyageur se rendant en Suisse doit être en possession d'un passeport. Le visa est supprimé pour les ressortissants de tous pays d'Europe, à l'exception des suivants : Bulgarie, Grèce, Pologne, Roumanie, Russie, Turquie et Yougoslavie. Le visa est supprimé pour les ressortissants de tous les pays situés hors d'Europe.

IMMEUBLES — FONDS DE COMMERCE  
INDUSTRIES — PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

A. GODET

**G. ROSERENS, Successeur**

(Membre de nombreuses Sociétés suisses)

Maison fondée en 1886

68, Rue de Rivoli, Paris (4<sup>e</sup>)

Tél. Archives 09-52

LA MAISON

**Alphonse ORSAT à Martigny**

*marque connue par sa qualité*

LIVRE LES

**Grands Vins du Valais**

**Fendant Clos de Montiboux**

**Etoile du Valais**

Johannisberg, Dôle

franco domicile par son dépôt de Paris

R. JORDI, 270, fbg Saint-Antoine (12<sup>e</sup>)

Téléphone : Diderot 21-55

**ÉCOLE NOUVELLE**

**La Châtaigneraie**

**COPPET, près GENEVE**

Garçons de 8 à 19 ans. Instruction complète

Sections Commerciale, Technique et Classique

Laboratoires — Travaux manuels — Sports

**Magnifique situation en pleine campagne**

E. SCHWARTZ-BUYS, directeur

**Avis aux automobilistes  
qui se rendent en Suisse.**

La Chambre de Commerce suisse en France fournit gratuitement à tous les automobilistes qui se proposent de se rendre en Suisse, tous les renseignements, explications ou conseils dont ils peuvent avoir besoin et plus particulièrement sur les points suivants :

Choix des itinéraires à suivre pour se rendre en Suisse et pour en revenir;

Formalités à remplir — ou à éviter — au passage de la frontière;

Choix du meilleur itinéraire à suivre, en Suisse, même pour visiter le pays avec le maximum de facilité et d'agrément.

Venez nous voir ou écrivez-nous;

61, avenue Victor-Emmanuel-III, Paris.

**Postes alpestres suisses.**

La direction générale des Postes suisses vient d'éditer une brochure « Postes alpestres suisses » qui fournit tous renseignements sur les services postaux dans les Alpes, les tarifs, les horaires, les courses spéciales, la réserve des places, les chèques postaux, etc... Cette brochure est expédiée gratuitement aux intéressés par l'Office national suisse du tourisme à Zurich, ou par la Direction des Postes à Berne.

**Paris. Déjeuner suisse du mercredi.**

Tous les citoyens suisses de Paris, ou de passage à Paris sont toujours les très bien venus au déjeuner suisse, qui a lieu tous les mercredis, à midi et demi (heure très précise), au Café de Madrid, 6, boulevard Montmartre, à côté du passage Jouffroy.

**Sachez profiter de nos petites annonces.**

Nous rappelons aux membres de la Chambre de Commerce suisse en France — membres français aussi bien que membres suisses — qu'ils ont droit à l'insertion gratuite d'une petite annonce classée, dans la *Revue économique franco-suisse*.

Ces petites annonces n'ont pas la prétention de procurer inmanquablement la réponse espérée, mais elles la procurent souvent et donnent, en général, d'excellents résultats. Il suffit d'examiner les diverses rubriques que nous avons établies, pour comprendre de quel secours pratique elles peuvent être à tous ceux qui cherchent quelque chose ou ont quelque chose à offrir : affaire, marchandise ou situation.

**LE SUD-OUEST ÉCONOMIQUE**

6, Place Saint-Christoly — BORDEAUX

ORGANE DE PROPAGANDE ÉCONOMIQUE, DE DOCUMENTATION ET DE DÉFENSE

DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DE L'AGRICULTURE

DES 21 DÉPARTEMENTS DU SUD-OUEST DE LA FRANCE

*La plus importante revue régionale française*

*La plus répandue en France, aux Colonies et à l'Étranger*

**Publicité de choix appréciée par toutes les grandes entreprises**